



12 de abril 2020
Domingo de Pascua
8:00am Misa en Español
Por video transmitido en vivo sin congregación

**¡Felices Pascuas!
¡Él ha resucitado!
¡Aleluya!**

10:00am Mass in English
Mass will be live video streamed without a congregation

Our Lady of Guadalupe Church
CATHOLIC DIOCESE OF AUSTIN
111 W. Rio Grande St. Taylor, TX 76574
www.NSDGuadalupe.org

Contact us

Parish Office: (512) 365-2380	e-mail: Nsdguadalupe@att.net
Fax: (512) 365-1733	Facebook: OurLady Guadalupe
REd Office: (512) 365-2380	e-mail: NSDGRED@att.net

Office Hours - temporarily closed

Tuesday to Friday / *Martes a Viernes*: contact us by email or phone
Saturday, Sunday, Monday: Closed
Sabado, Domingo, Lunes: Cerrado

Staff

Rev. Alberto J. Borruel, <i>Pastor</i>	ajborruel.pastor@gmail.com
Rev. Mr. Alfredo Torres, <i>Deacon</i>	NSDGuadalupe@att.net
Mrs. Aurora Rivera, <i>Receptionist</i>	NSDGuadalupe@att.net
Mrs. Anna Rocha, <i>Bookkeeper</i>	NSDGClerk@att.net
Mrs. Carmelita Gonzales, Director of RED & Bulletin Editor	NSDGRed@att.net
Mr. Mike Morales, <i>Facilities</i>	NSDGuadalupe@att.net
Mr. Larry Canales, <i>Facilities</i>	NSDGuadalupe@att.net

<i>Weekly Report</i> Reporte Semanal de Ingresos		
<i>Mass/Misa</i>	<i>Attendance</i>	<i>Amount</i>
Vigil Mass 5:30pm		
Misa Dominical 8:00am		
Sunday Mass 10:30am		
Misa Dominical 1:00pm		
Mailed In		
Special Mass		
Breakfast		
Total income:		
Amount Needed per Week:		8,000.00
ABOVE/(BELOW) Weekly Budget:		
Total Income since 07-01-2019:		
Amount Needed 8,000 x 37 Week(s): as of bulletin 3/22/20		296,000.00
Total Sunday Collections to Date:		205,218.13
Difference Year-to-Date: ABOVE/(BELOW):		(90,781.87)

Easter Sunday The Resurrection of The Lord
Mass Intentions for the week of
April 12, 2020

ALL MASSES WILL BE CELEBRATED WITHOUT A CONGREGATION AND WILL BE VIDEO STREAMED

TODAS LAS MISAS SERÁN CELEBRADAS SIN UNA CONGREGACIÓN Y SERÁN TRANSMITIDAS DE VIDEO

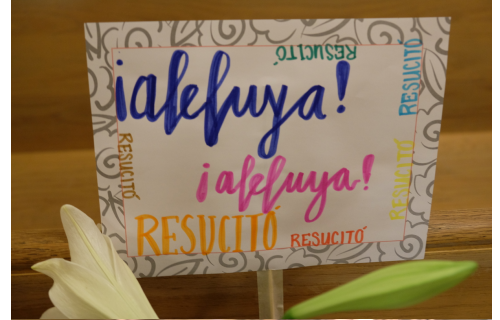
Sun <u>8:00am</u>	April 12: Easter Sunday Misa (Esp.) sin la congregación †All the departed from the Coronavirus For the health and healing of the victims of the Coronavirus
<u>10:00am</u>	Mass (Eng.) - Pro Populo, without a congregation †Todos los difuntos del Coronavirus Para la salud y curación de las víctimas del Coronavirus
Monday 8:00am	April 13: Monday in the Octave of Easter Acts 2:14,22-33 / Mt 28:8-15 Daily Mass (Ingles) without a congregation
Tuesday 8:00am	April 14: Tuesday in the Octave of Easter Acts 2:36-41 / Jn 20: 11-18 Misa Diaria (Spanish) sin la congregación
Wednesday 8:00am	April 15: Wednesday in the Octave of Easter Acts 3:1-10 / Lk 24:13-35 Daily Mass (Ingles) without a congregation
Thursday 8:00am 7:00pm	April 16: Thursday in the Octave of Easter Acts 3:11-26 / Lk 24:35-48 Misa Diaria (Spanish) Exposition of the Blessed Sacrament and Adoration/ Exposicion del Santisimo Sacramento
Friday 12:00pm	April 17: Friday in the Octave of Easter Acts 4: 1-12 / Jn 21:1-14 Misa Diaria / Daily Mass (Bilingual)
Saturday 8:00am	April 18: Saturday in the Octave of Easter Acts 4:13-24 / Mk 16:9-15 Misa Diaria / Daily Mass (Bilingüe)

An Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.
AMEN

Un acto de comunión espiritual

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me uno completamente a ti. Nunca permitas que me separe de ti. AMÉN





19 de abril de 2020

Las velas estarán disponibles para pedido para una donación de \$5 y se encenderán durante el Domingo de la Divina Misericordia. Puede descargar un formulario de pedido de velas [aquí](http://www.nsdguadalupe.org) o puede ir a nuestro sitio web www.nsdguadalupe.org descargar un formulario. Las velas que se encendieron para el Jueves Santo también se encenderán.

April 19, 2020

Candles will be available for order for a donation of \$5 and will be lit during Divine Mercy Sunday. You may download a candle order form [here](http://www.nsdguadalupe.org) or you may go to our website www.nsdguadalupe.org to download a form. The candles that were lit for Holy Thursday will be lit, on Divine Mercy Sunday, as well.

Mass and devotional times while practicing social distancing due to COVID-19 (Corona Virus):

Sunday Mass: livestreamed without a congregation

8:00am Spanish
10:00am English

Daily Mass at 8:00am: livestreamed without a congregation

Monday - Saturday at 8am.
Monday & Wednesday: English
Tue & Thursday: Spanish
Friday and Saturday: Bilingual.

During Lent on Fridays:

Stations of the Cross with Exposition of the Blessed Sacrament will be live streamed on YouTube beginning at 7:00pm

Church Office hours:

The Parish Office is closed during this time of Stay Home, Stay Safe directive. Effective 11:59pm 3/24/20 through 11:59pm 4/13/20. Phone messages will be checked morning and evening. Please leave urgent and emergency messages and

we will get back to you as soon as possible.

Please follow the social distancing guidelines at the Parish at all times: No more than 10 people will be allowed into the church during the designated times, and all persons must remain at least 6ft apart.

Sacrament of Reconciliation times are: Suspended until further notice. Leave a message at the Parish Office for assistance.

Tiempos de misa y devocional mientras se practica el distanciamiento social debido a COVID-19 (Virus Corona):

Sunday Mass: transmitido en directo sin congregación

8:00am Español
10:00am Inglés

Misa diaria a las 8:00 am: retransmitida en directo sin congregación

Lunes - Sábado a las 8am.
Lunes y Miércoles: Inglés
Mar y Jueves: Español
Viernes y Sábado: Bilingüe.

Durante la Cuaresma los viernes: Vía Crucis con Exposición del Santísimo Sacramento serán transmitidas en vivo en YouTube a partir de las 7:00pm

Horario de oficina de la Iglesia:

La Oficina Parroquial está cerrada durante este tiempo de la directiva Stay Home, Stay Safe. A partir de las 11:59pm 24 de marzo de 2020 hasta las 11:59pm 13 de abril de 2020. Los mensajes telefónicos se comprobarán por la mañana y por la noche. Por favor, deje mensajes urgentes y de emergencia y nos ponemos en contacto con usted tan pronto como sea posible.

Por favor, siga las pautas de distanciamiento social en la Parroquia en todo momento: No se permitirá la entrada de más de 10 personas a la iglesia durante los horarios designados, y todas las personas deben permanecer al menos 6

pies de distancia.

Los tiempos de sacramento de la reconciliación son:

Suspendido hasta nuevo aviso. Deje un mensaje en la oficina parroquial para asistencia

Parishioners,

The Parish Office has received calls from parishioners inquiring how they might continue to make their donation offerings / almsgiving sacrifice. During this time of social distancing consider making your donations in the following ways:

1. You may use the "Donate Online" option on our website www.nsdguadalupe.org. A profile will need to be created, but after that it is simple to use.

2. You may use your bank's online bill pay. Contact your financial institution to walk you through how to do this if you have never used before. See the address to use in "#3" below.

3. Mail in your donations to 111 W. Rio Grande St. Taylor TX 76574

4. You may drop your donation in the secured mailbox out in front of the JBC any time of the day. The mail will be checked all throughout the day at various times. Make sure to put your name on the envelope and your church ID, if you know what it is. If not, please contact Aurora at 512-365-2380 and she can give you that information.

5. You may find a Mass Intention form on our website under the "Contact Us" link.

Thank you for your patience as we are implementing processes for the functions of the Parish. Thank you for your prayers.
Fr. Alberto J. Borruel

Feligreses,

La Oficina Parroquial ha estado recibiendo llamadas de feligreses preguntando cómo podrían continuar haciendo sus ofrendas de donación / sacrificio de limosna. Durante este tiempo de distanciamiento social, considere hacer sus donaciones de las siguientes maneras:

1. Puede usar la opción "Donar en línea" en nuestro sitio web www.nsdguadalupe.org. Será necesario crear un perfil, pero después de eso es fácil de usar.

2. Puede utilizar el pago de facturas en línea de su banco. Póngase en contacto con su institución financiera para guiarlo sobre cómo hacer esto si nunca lo ha

usado antes. Vea la dirección para usar en "# 3" a continuación.

3. Envíe sus donaciones por correo al 111 W. Rio Grande St. Taylor TX 76574

4. Puede dejar su donación en el buzón seguro frente al JBC en cualquier momento del día. El correo será revisado durante todo el día en diferentes momentos. Asegúrese de poner su nombre en el sobre y la identificación de su iglesia, si sabe de qué se trata. De lo contrario, comuníquese con Aurora al 512-365-2380 y ella puede brindarle esa información.

5. Puede encontrar un formulario de intención de masas en nuestro sitio web en el enlace "Contáctenos".

Gracias por su paciencia mientras estamos implementando procesos para las funciones de la Parroquia. Gracias por sus oraciones.

El p. Alberto J. Borrueal



PARENTS - RELIGIOUS EDUCATION CLASSES ARE SUSPENDED UNTIL FURTHER NOTICE, UNLESS OTHERWISE DIRECTED.

If you would like the paper copies of Pflaum Gospel Weeklies please email Ms. Lita at nsdgreg@att.net and we can work out how to get you the booklets. Also, please check your email and Remind messages for important updates.

PADRES - LAS CLASES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA SE SUSPENDEN HASTA NUEVO AVISO, A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO.

Si desea las copias en papel de los semanarios del Evangelio de Pflaum, envíe un correo electrónico a la Sra. Lita en nsdgreg@att.net y podemos averiguar como conseguirle los folletos. Además, compruebe su correo electrónico y Remind mensajes para actualizaciones importantes.

OUR LADY OF GUADALUPE CHURCH

111 W. Rio Grande Street
Taylor, Texas 76574-4237

Parish Office: (512) 365-2380
Fax: (512) 365-1733
NSDGuadalupe.org



March 17 2020

To parishioners of Our Lady of Guadalupe, Taylor, TX

So much has been going on with regards to COVID-19 (Corona Virus) and each day we are informed of changes being made to reduce the risk of infection to individuals and to the public health. Today, our Bishop, Most Rev. Joe S. Vasquez issued a Decree for all the faithful within the Catholic Diocese of Austin suspending all public Masses within the Diocese of Austin until Wednesday of Holy Week (April 8, 2020), unless revoked or extended by subsequent decree. With this announcement, all the faithful are here by dispensed from the obligation to attend Mass on Sundays or other Holy Days of Obligation during this time of uncertainty.

With this being said, after careful prayerful consideration and in consultation with the Parish Pastoral Council, I have implemented the following mandates for our parish to take effect immediately:

- All public Sunday Masses are suspended until further notice.
- All public Daily Masses are suspended until further notice.
- The Sacrament of Reconciliation will continue to be celebrated at the regular time but modified.
- In keeping with the Bishop's mandate, beginning this weekend, I will celebrate only two Private Masses on Sundays; one in English and one in Spanish. No Saturday vigil Mass.
- All Masses (including Daily Mass) will be video streamed.
- Exposition, Adoration and Benediction of the Blessed Sacrament is suspended until further notice.
- All other activities within the parish, such as meetings, gatherings, retreats, fund raising etc. are suspended immediately until further notice.
- The Stations of the Cross with Exposition and Benediction will be celebrated without the congregation present and will be video streamed for the remainder of the Lenten Season.
- All ministries who make visits to the nursing home/hospitals are suspended.
- Laity (EOMHO) who visit and take communion to the sick/homebound on a regular basis is suspended for now.
- All Religious Education Classes are suspended through April 19th.
- Office hours to the public will be reduced. Office will be open to the public from 3:00 p.m. to 6:00 p.m. Parishioners are encouraged call or e-mail when conducting business at the parish.

OUR LADY OF GUADALUPE CHURCH

111 W. Rio Grande Street
Taylor, Texas 76574-4237

Parish Office: (512) 365-2380
Fax: (512) 365-1733
NSDGuadalupe.org



Please keep in mind that this may change at any time. I'm asking that all of our parishioners please be flexible and be calm during this difficult time. As I am informed of any updates, I will have them posted on our parish website and on our FB. Although you may not be able to attend Mass physically here at Our Lady of Guadalupe, I encourage all of you to participate by watching us on our YouTube channel and offer a spiritual communion.

Please be assured of my prayers for each of you and I ask that you keep me in yours as well as we journey through this challenging time in our community, state, country and the whole world.

Our Lady of Guadalupe....	Pray for us.
St. Joseph ...	Pray for us
San Juan Diego.....	Pray for us.

Sincerely,

Fr. Alberto J. Borrue
Pastor



OUR LADY OF GUADALUPE CHURCH

111 W. Rio Grande Street
Taylor, Texas 76574-4237

Parish Office: (512) 365-2380
Fax: (512) 365-1733
NSDGuadalupe.org



17 de marzo de 2020

A los feligreses de Nuestra Señora de Guadalupe, Taylor, TX

Mucho ha estado sucediendo con respecto al COVID-19 (Virus Corona) y cada día se nos informa de los cambios que se realizan para reducir el riesgo de infección para las personas y la salud pública. Hoy, nuestro Obispo, Reverendísimo José S. Vásquez emitió un Decreto para todos los fieles dentro de la Diócesis Católica de Austin suspendiendo todas las Misas públicas dentro de la Diócesis de Austin hasta el miércoles de la Semana Santa (8 de abril de 2020), a menos que sea revocado o extendido por decreto posterior. Con este anuncio, todos los fieles están dispensados de la obligación de asistir a misa los domingos u otros días santos de obligación durante este tiempo de incertidumbre.

Dicho esto, después de seria consideración, en oración y en consulta con el Consejo Pastoral Parroquial, he implementado lo siguiente mandatos para que nuestra parroquia surta efecto de inmediato:

- Todas las misas dominicales públicas se suspenden hasta nuevo aviso.
- Todas las Misas diarias públicas se suspenden hasta nuevo aviso.
- El Sacramento de la Reconciliación continuará celebrándose a la hora regular pero modificado.
- De acuerdo con el mandato del Obispo, a partir de este fin de semana, celebraré solo dos misas privadas los domingos; uno en inglés y uno en español. No hay misa vigilia del sábado.
- Todas las misas (incluida la misa diaria) se transmitirán en video.
- La exposición, adoración y bendición del Santísimo Sacramento se suspende hasta nuevo aviso.
- Todas las demás actividades dentro de la parroquia, como reuniones, juntas, retiros, recaudación de fondos, etc. se suspenden inmediatamente hasta nuevo aviso.
- Las Estaciones de la Cruz con Exposición y Bendición se celebrarán sin la presencia de la congregación y se transmitirán en video durante el resto de la Temporada de Cuaresma.
- Todos los ministerios que hacen visitas a hogares de ancianos / hospitales están suspendidos.
- Los laicos (EOMHO) que visitan y llevan la Eucaristía regularmente a los enfermos / confinados en sus hogares están suspendidos.
- Todas las clases de educación religiosa están suspendidas hasta el 19 de abril.
- Se reducirán las horas de oficina al público. La oficina estará abierta al público desde las 3:00 p.m. hasta las 6:00 p.m. Se alienta a los feligreses a llamar o enviar un correo electrónico cuando realicen negocios en la parroquia.

OUR LADY OF GUADALUPE CHURCH

111 W. Rio Grande Street
Taylor, Texas 76574-4237

Parish Office: (512) 365-2380
Fax: (512) 365-1733
NSDGuadalupe.org

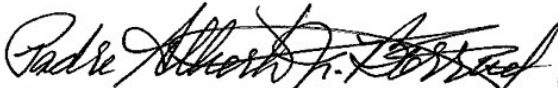


Tenga en cuenta que esto puede cambiar en cualquier momento. Les pido a todos nuestros feligreses que sean flexibles y estén tranquilos durante esta temporada de difícil. Como estoy informado de cualquier actualización, las publicaré en el sitio web de nuestra parroquia y en nuestro FB. Aunque es posible que no pueda asistir a la Misa físicamente aquí en Nuestra Señora de Guadalupe, los animo a todos a participar viéndonos por nuestro canal de YouTube y ofreciendo una comunión espiritual.

Tenga la certeza de mis oraciones por cada uno de ustedes y les pido que me mantengan en la suya, así como que recorramos este momento desafiante en nuestra comunidad, estado, país y el mundo entero.

Nuestra Señora de Guadalupe ...	Ruega por nosotros.
San José ...	Ruega por nosotros
San Juan Diego ...	Ruega por nosotros.

Sinceramente,


Padre Alberto J. Borruel
Párroco

